

2019

Informe de Calidad de Agua Cooper City, Florida



WWW.COOPERCITYFL.ORG/UTILITIES

Nuestra Mayor Prioridad es la Calidad de su Agua

Nos place presentarle el Informe de Calidad de Agua del 2018. Este informe está diseñado para notificarle sobre la calidad del agua y los servicios que le entregamos cada día. Nuestra meta siempre es proveerle un suministro de agua potable segura y confiable. Nosotros queremos que usted comprenda los esfuerzos que hacemos para garantizar la calidad de su agua y para proteger nuestros recursos hídricos.

Nuestra fuente de agua es aguas subterráneas de pozos del Acuífero de Biscayne.

Nuestra agua es purificada con suavizantes de membranas para remover la dureza, minerales, color y otras materias orgánicas que se encuentran en la naturaleza. Esta agua se examina decenas de miles de veces al año. Se clora para desinfectarla y se le agrega fluoruro para la salud dental.

Además, nuestra agua ha sido reconocida a nivel regional y estatal por su sabor.

Por lo tanto, nos place informarle que nuestra agua potable cumple con todos los requisitos estatales y federales.

Nos complace informarle que nuestra agua potable cumple con todos los requisitos federales y estatales.



Un Mensaje del Alcalde

Goteo, goteo, goteo. Según la agencia de protección ambiental de EE.UU., las fugas de agua pueden causar que se pierdan 10,000 galones de agua en un solo hogar a lo largo de un año. Eso es malo no solo para medioambiente, sino también para su billetera, ya que las fugas de agua no detectadas conllevan a facturas más caras.

Por esa razón Cooper City ha implementado el WaterSmart en el 2019. El portal de clientes en línea y aplicación móvil WaterSmart les brinda a nuestros clientes un fácil acceso a sus cuentas de servicios público y datos de su medidor de agua. Los clientes pueden visualizar y pagar sus facturas, monitorear su consumo de agua, obtener alertas sobre fugas, y acceder a consejos e información para ayuda a conservar el agua.

Los clientes que cuenten con medidores de agua electrónicos tendrán acceso a mayor información y análisis, pero, este programa sigue siendo útil para aquellos que tengan los medidores tradicionales de lectura manual. La aplicación, la cual es gratuita para clientes, también permite que el personal de la ciudad envíe mensajes a las personas, grupos de clientes, o de manera global a todos los clientes, cuando sea necesario.

Me siento muy orgulloso del personal del departamento de servicios públicos por darse cuenta de que existía la necesidad de proveer esta información importante a nuestros clientes, y por trabajar juntos para crear una solución en línea que cumpliera dicha necesidad.

Le animo a que empiecen hoy y visiten coopercityfl.watersmart.com.

Si tiene cualquier pregunta sobre WaterSmart, o sobre el informe de calidad del agua de 2019 que está a punto de leer, por favor no dude en contactar la oficina de servicios públicos de Cooper City al (954) 434-5519.



Greg Ross, Alcalde



Un Mensaje del Director de Servicios Públicos

Me enorgullece grandemente presentarles una vez más el informe de calidad del agua anual para el 2019. Según lo mostrado en este informe, la calidad de su agua potable sigue siendo excelente y cumple o excede todos los requisitos federales, estatales y locales.

Como su proveedor de agua, estamos constantemente monitoreando su agua para garantizar que sea segura y que esté disponible 24/7, y que dicho suministro de agua cumpla con todas las necesidades de nuestra comunidad. Nosotros somos responsables por su agua desde el momento en que entra a nuestra planta de tratamiento de agua de última tecnología, donde es tratada y desinfectada cuidadosamente para remover cualquier contaminante posiblemente dañino, hasta llegar a su destino final - su hogar. Nos tomamos dicha responsabilidad muy en serio.

En Cooper City el agua está en todas partes. Nuestro trabajo es garantizar que su agua se mantenga fluyendo no solo hoy, sino también en el futuro. Todo esto es parte de nuestro compromiso de servirle a usted y todos en Cooper City, y le agradecemos la

oportunidad.

Si tiene cualquier pregunta o quisiera mayor información, por favor no dude en contactarme al 954-434-5519 o por correo en mbailey@coopercityfl.org.

Atentamente,



Michael F. Bailey, P.E.
Director de servicios públicos / Ingeniero municipal



Nuestro trabajo es garantizar que su agua se mantenga fluyendo no solo hoy, sino también en el futuro

Informe de calidad del agua de los servicios públicos de Cooper City

Para determinar cómo se compara la calidad de su agua potable con los estándares del gobierno, compare la columna de "nivel detectado" con la columna de "MCL" del máximo permitido

Contaminante y unidad de medida (a)	Fechas de muestras (mes/año)	MCL En violación SÍ/NO	Nivel detectado	Rango de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Contaminantes inorgánicos							
Nitrito (ppm)	10/10/2019	NO	0.42	N/A	10	10	Escorrentía del uso de fertilizantes; fugado de pozos sépticos, alcantarillado; erosión de depósitos naturales
Fluoruro [ppm] (b)	12/10/2019	NO	0.69	N/A	Ninguno	4	Erosión de depósitos naturales; descargas de fertilizantes y fábricas de aluminio. Aditivos de agua que promueve dientes fuertes cuando están en un nivel óptimo de 0.7ppm
Sodio [ppm]	9/5/2017	NO	17.8	N/A	Ninguno	160	Intrusión de agua salina, fugada de la tierra
Plomo y cobre (agua de grifo)							
Cobre (agua de grifo) (ppm) (c)	8/29/2017	NO	0.030	N/A	1.3	1.3	Corrosión de sistemas de plomería de hogares; erosión de depósitos naturales; fugas de preservativos de madera
Plomo (agua de grifo) (ppb) ©	8/29/2017	NO	ND	N/A	0	15	Corrosión de sistemas de plomería de hogares, erosión de depósitos naturales
Desinfectantes y desinfección de subproductos							
Ácidos haloacéticos Cinco [ppb]	2019 (Trimestralmente)	NO	1.12	ND -1.62	Ninguno	60	Subproducto de desinfección de agua potable
Cloro [ppm]	1/2019-12/2019	NO	2.9	2.9-3.2	Ninguno	4	Aditivo de agua usado para controla microbios
Total Trihalometanos [ppb]	2019 (Trimestralmente)	NO	0.32	ND -.89	Ninguno	80	Subproducto de desinfección de agua potable

Como el 100% del agua de Cooper City es tratada por nuestras instalaciones de última tecnología, la color, sabor, olor y calidad de su agua potable es mucho más superior que incluso la mayoría de agua embotellada.

N/A: No Aplicable

ND: No detectado

ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/l): Una parte por peso de analito a 1 millón de partes por peso de la muestra de agua.

ppm: partes por mil millones o microgramos por litro (ug/l): Una parte por peso de analito a 1 mil millón de partes por peso de la muestra de agua.

Notas sobre la tabla:

- La EPA requiere monitoreo de más de 80 contaminantes de agua potable. Los contaminantes listados en la tabla anterior son los únicos contaminantes detectados en su agua potable.
- Tanto efectos positivos como negativos para la salud están asociados con el fluoruro. Está regulado bajo la ley de agua potable porque puede tener dos tipos de efectos negativos para la salud. Podría ser tóxico si se ingiere en altos niveles (mayor a las 4ppm) por un periodo corto de tiempo. Podría tener efectos a largo plazo si se ingiere en niveles menores (mayor a las 2ppm pero menor de 4ppm), tales como descoloración de los dientes o debilidad de la estructura ósea. Cooper City fluora su agua por sus beneficios positivos para la salud en concentraciones inferiores a 2 ppm. Los beneficios incluyen la prevención de problemas dentales en los niños. Los niveles de fluoruro en el agua de Cooper City nunca han excedido los MCLs.
- Resultado en el porcentaje 90 según 40 CFR 151.143

Fuente de agua: Acuífero de Biscayne

El Lenguaje de Calidad de Agua

AL (Nivel de Acción): Es la concentración de un contaminante, el cual, de ser excedido, activa el tratamiento u otras medidas que un sistema de agua de cumplir.

LRAA (Flujo Anual Promedio del Lugar): Es el promedio de resultados de muestras analíticas según las muestras tomadas en un lugar particular de monitoreo durante los últimos cuatro semestres de calendario.

MCL (Máximo Nivel de Contaminante): Es el nivel más alto permitido para un contaminante de agua potable. Los MCLs se fijan lo más cercano posible a la Meta de Máximo Nivel de Contaminante utilizando la mejor tecnología posible.

MCLG (Meta de Máximo Nivel de Contaminante): Es el nivel de un contaminante en agua potable debajo del cual no se conoce o espera un riesgo a la salud. Las MCLGs permiten un margen de seguridad.

MRDL (Nivel Máximo de Residuos de Desinfectante): Es el nivel más alto permitido para un desinfectante en agua potable. Existe evidencia convincente de que agregar un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos.

MRDLG: Es el nivel de un desinfectante encontrado en agua potable debajo del cual no se conoce o espera un riesgo a la salud. Los MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

ND: Significa "No Detectado", e indica que la sustancia no fue encontrada en el análisis de laboratorio.

Partes por millón (ppm): Una parte por peso de analito por un millón de partes por peso por muestra de agua.

Partes por mil millones (ppb): Una parte por peso de analito por mil millones de partes por peso por muestra de agua.

Rango de Resultado: Es la lectura más alta y más baja de un compuesto detectado para el periodo de reportaje.

Los Hechos Sobre el Agua del Grifo

En el 2017, el Departamento de Protección Ambiental de Florida realizó una Evaluación de Fuente de Agua de nuestro sistema. La evaluación se llevó a cabo para proveer información sobre cualquier posible fuente de contaminación cercana a nuestros pozos. Existen cinco (5) posibles fuentes de contaminación identificadas con un bajo nivel de susceptibilidad. Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del Programa de Protección y Evaluación de Fuente de Agua FDEP en:

https://fldep.dep.state.fl.us/swapp/DisplayPWS.asp?pws_id=4060282&odate=01-OCT-17

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, reservas, fuentes y pozos. En su trayectoria sobre la superficie terrestre o subterránea, es agua disuelve los minerales naturales, y, en algunos casos, materiales radioactivos, y también puede recoger sustancias producidas por la presencia de animales o actividad humana.

Para garantizar que el agua del grifo es segura para tomar, la EPA prescribe regulaciones, las cuales limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas de agua públicos. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establecen límites para contaminantes en agua embotellada, la cual debe brindar la misma protección para la salud pública.

Las fuentes de agua potable incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, reservas, fuentes y pozos.

Se puede esperar de forma razonable, que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente es una indicación de que el agua presenta un riesgo a la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos sobre la salud llamando a la Línea de Ayuda de la Agencia de Protección Ambiental para Agua Potable al 1-800-426-4791.

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños jóvenes. El plomo en el agua potable proviene principalmente de los compuestos asociados con tuberías de servicios y fontanería del hogar. Cooper City tiene la responsabilidad de proveer agua potable de alto nivel, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los compuestos de fontanería. Cuando su agua ha estado posada por varias horas, usted puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo al dejar su grifo abierto de 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para tomar o cocinar. Si está preocupado sobre el plomo en su agua, tal vez sea recomendable que le haga pruebas a su agua. Información sobre el plomo en agua potable, métodos de pruebas, y pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible llamando a la Línea de Ayuda de Agua Potable Segura, o en <http://www.epa.gov/safewater/lead> Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at <http://www.epa.gov/safewater/lead>

Contaminantes que pueden estar presentes en fuentes de agua incluyen:

- (A) Contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, las cuales pueden venir de aguas residuales de plantas de tratamiento, sistemas sépticos, operaciones de agricultura y ganadería, así como vida silvestre.
- (B) Los contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de escorrentía urbana, industrial o descargas de aguas residuales domésticas, producción de crudo y gas, minería o ganadería.
- (C) Pesticidas y herbicidas, los cuales pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, escorrentía urbana, y usos residenciales.
- (D) Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo químicos orgánicos volátiles y sintéticos, los cuales son sub-productos de procesos industriales y producción de petróleo, además de venir de estaciones de gas, escorrentía urbana, y sistemas sépticos.
- (E) Contaminantes radioactivos, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de producción de petróleo y gas y actividades mineras.

¡Un Recordatorio Importante!



Algunas personas pueden ser más vulnerables a contaminantes en agua potable que la población general. Personas inmuno-comprometidas, como personas con cáncer o que están recibiendo quimioterapia, personas que han recibido trasplante de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos sistemáticos, así como algunos ancianos e infantes que

pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar consejos sobre agua potable de sus proveedores de cuidados de salud. Las normas de la EPA/Centro para Control de Enfermedades (CDC) sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de infección de criptosporidio y otros contaminantes microbiológicos están disponibles en la Línea de Ayuda de Agua Potable (800-426-4791). Además de eso, nuestra agua ha sido reconocida a nivel regional y estatal por su sabor.

Por lo tanto, nos place informarle que nuestra agua potable cumple con todos los requisitos estatales y federales.

¡La conservación tiene sus frutos!

Cooper City se enorgullece en ser socio de la junta de agua de Broward. Como la junta fue fundada en el 2012, el programa ha resultado en ahorros de más de 2.8 mil millones de galones de agua en el condado de Broward. A través del programa, los residentes de Cooper City podrían calificar para una rebaja de \$100 en un retrete WaterSense® de alta eficiencia, o podrían recibir una cabeza de ducha ahorradora de agua gratuita o aireadores de grifos de bajo flujo. Para conocer más visite Conservation-Pays.com.



SERVICIOS PÚBLICOS DE COOPER CITY

11791 SW 49th St.
Cooper City FL 33330